

Suspension of Operations – Manston Airport

From Sunday 21 March COVID 19 testing for Hauliers and customs checks at Manston Airport will be suspended.

Alternative testing is available at Information and Advice sites: www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington will provide Inland Border Facility checks:
www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Please do not travel to Manston Airport after Saturday 20 March.

NO SERVICES WILL BE AVAILABLE.

Bulgarian

Временно преустановяване на дейността на летище Манстън

От Неделя, 21 март, ще бъде прекратено тестването за COVID 19 за Превозвачи и митническите проверки на летище Манстън.

Алтернативно тестване е достъпно на обектите за Информация и съвети:
www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Севингтън ще осигури проверки на Вътрешните гранични съоръжения:
www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Моля, не пътувайте до летище Манстън след събота, 20 март.

НИКАКВИ УСЛУГИ НЯМА ДА БЪДАТ НАЛИЧНИ ТАМ.

Croatian

Obustava postupaka - zračna luka Manston

Od 21. ožujka obustavlja se testiranje prijevoznika na COVID-19 kao i carinske provjere u Zračnoj luci Manston.

Postoji mogućnost testiranja u informativnim i savjetodavnim centrima:
www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington omogućava provjere na unutarnjim granicama:
www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Nemojte putovati u Zračnu luku Manston nakon subote, 20. ožujka.

USLUGE NEĆE BITI DOSTUPNE.

Czech

Pozastavení provozu – letiště Manston

Od neděle 21 března bude na letišti Manston pozastaveno testování na COVID 19 pro nákladní dopravce a celní kontroly.

Náhradní testování je k dispozici na informačních a poradenských stanovištích:

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington zajistí kontroly na vnitřních hranicích: www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Po sobotě 20. března prosím necestujte na letiště Manston.

NEBUDOU K DOSPOZICI ŽÁDNÉ SLUŽBY.

Dutch

Opschorting van activiteiten – Manston Airport

Vanaf zondag 21 maart worden de COVID-19-tests voor transporteurs en de douanecontroles op Manston Airport opgeschort.

Alternatieve tests zijn beschikbaar via de informatie- en adviespunten:

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington zal de controles van de binnengrensfaciliteit verzorgen :

www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Reis na zaterdag 20 maart niet meer naar Manston Airport.

ER ZULLEN GEEN DIENSTEN BESCHIKBAAR ZIJN.

French

Suspension des opérations - Aéroport de Manston

À partir du dimanche 21 mars, les tests COVID 19 pour les transporteurs et les contrôles douaniers à l'aéroport de Manston seront suspendus.

Des tests alternatifs sont disponibles dans les sites d'information et de conseil :

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington fournira des contrôles dans les installations de contrôles frontaliers intérieures (Inland Border Facility) : www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Veuillez ne pas vous rendre à l'aéroport de Manston après le samedi 20 mars.

AUCUN SERVICE NE SERA DISPONIBLE.

German

Flughafen Manston: Betrieb eingestellt

Ab Sonntag, den 21. März werden COVID 19-Tests und Zollkontrollen für Spediteure am Flughafen Manston ausgesetzt.

Alternative Testmöglichkeiten stehen an den Informations- und Beratungsstellen für Spediteure zur Verfügung: www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington übernimmt Kontrollen in der Inland Border Facility (Binnengrenzkontrollstelle) : www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Bitte fahren Sie nach Samstag, den 20. März, nicht mehr zum Flughafen Manston.

ES ERFOLGT DANN KEINE ABFERTIGUNG MEHR.

Hungarian

Manston Repülőtér - működés felfüggesztése

Március 21. vasárnaptól a Manston repülőtéren szünetel a szállítmányozók COVID-19 tesztelése és a vámellenőrzés.

Tesztelésre az Information and Advice (információs és tanácsadó) telephelyeken van lehetőség: www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevingtonban történik a belső határellenőrzés : www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Kérjük, március 20. szombat után ne menjen a Manston repülőtérre.

MEGSZÜNNEK OTT A SZOLGÁLTATÁSOK.

Italian

Sospensione delle operazioni - Aeroporto di Manston

A partire da domenica 21 marzo il servizio tamponi COVID-19 per gli autotrasportatori e i controlli doganali all'aeroporto di Manston saranno sospesi.

Un servizio tamponi alternativo sarà disponibile presso i siti di informazione e consulenza : www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

I controlli doganali saranno effettuati presso le strutture di frontiera interna (Inland Border Facility) di Sevington : www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Si prega di non viaggiare verso l'aeroporto di Manston dopo il 20 marzo.

NESSUN SERVIZIO SARÀ DISPONIBILE.

Lithuanian

Nebeteikiamos paslaugos - Manston oro uostas

Nuo kovo 21 d. sekmadienis, COVID-19 tyrimai vežėjams ir muitinės patikra Manston oro uoste nebebus atliekama.

Tyrimą galima pasidaryti Informacijos ir konsultacijos skyriuose (angl. Information and Advice sites):
www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevingtone bus atliekama Vidaus muitinės patikra (angl. Inland Border Facility) :
www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Prašome nekeliuoti į Manston oro uostą nuo šeštadienio, kovo 20 d.

TEN NEBUS TEIKIAMOS JOKIOS PASLAUGOS.

Polish

Zawieszenie działalności na lotnisku w Manston

Od niedzieli 21 marca zawieszono badania kierowców w kierunku COVID-19 i kontrole celne na lotnisku w Manston.

Badania można wykonać w ośrodkach informacyjnych (Information and Advice Sites):
www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Kontrole będą przeprowadzane przez Wewnętrzny Urząd Celny w Sevington :
www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Od soboty 20 marca prosimy nie udawać się na lotnisko Manston.

NIE BĘDĄ TAM ŚWIADCZONE ŻADNE USŁUGI.

Portuguese

Suspensão de operações - Aeroporto de Manston

A partir de domingo, 21 de março, serão suspensos os testes do COVID 19 para as transportadoras e as verificações alfandegárias no aeroporto de Manston.

Testes alternativos estão disponíveis nos locais de Informação e Aconselhamento :
www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington providenciará as verificações das instalações de fronteiras interiores :
www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Após sábado, dia 20 de março não viaje para o Aeroporto de Manston.

NENHUM SERVIÇO ESTARÁ DISPONÍVEL.

Romanian

Suspendarea activității - Aeroportul Manston

Începând de duminică, 21 martie 2021, testarea COVID 19 pentru transportatori și controalele vamale pe Aeroportul Manston vor fi suspendate.

Testarea alternativă este disponibilă în centrele de Informare și consultanță :

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

La Sevington se vor efectua controalele la Punctele de frontieră internă :

www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Vă rugăm să nu călătoriți spre Aeroportul Manston după ziua de sâmbătă, 20 martie.

NU VA FI DISPONIBIL NICIUN SERVICIU.

Russian

Временное прекращение работы - аэропорт Манстон

Начиная со воскресенье 21 марта тестирование на COVID 19 для транспортных компаний и таможенные проверки в Международном аэропорту Манстон будут приостановлены.

Тестирование будет доступно в местах по оказанию информационных и консультативных услуг : www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Проверки будут проводиться на таможне в Севингтоне :

www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Настоятельно просим не отправляться в аэропорт Манстон после субботы 20 марта.

ВСЕ СЛУЖБЫ АЭРОПОРТА ПРЕКРАТЯТ РАБОТУ ПОСЛЕ ЭТОЙ ДАТЫ.

Turkish

Operasyonların Askıya Alınması – Manston Havalimanı

21 Mart Pazar gününden itibaren, Manston Havalimanı'nda Nakliyeciler için COVID 19 testi ve gümrük kontrolleri askıya alınmıştır.

Alternatif test işlemi, Bilgi Masası ve Danışma merkezlerinde mevcuttur:

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington, Ülke İçi Sınır Hizmeti kontrollerini gerçekleştirecektir :

www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Lütfen 20 Mart Cumartesi gününden sonra Manston Havalimanı'na seyahat etmeyin.

HİÇBİR HİZMET SUNULMAYACAKTIR.

Spanish

Suspensión de las operaciones: Aeropuerto de Manston

A partir del domingo 21 de marzo se suspenderán las pruebas COVID 19 para los transportistas y los controles aduaneros en el aeropuerto de Manston.

Habrà pruebas alternativas en los centros de información y asesoramiento :

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Sevington se encargará de los controles en las instalaciones fronterizas interiores :

www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Le rogamos que no viaje al aeropuerto de Manston después del sábado 20 de marzo.

NO HABRÁ SERVICIOS DISPONIBLES.

Ukrainian

Призупинення роботи — аеропорт Менстон

Починаючи з неділя, 21 березня, проведення тестів на COVID 19 для вантажоперевізників, а також здійснення митного контролю в аеропорту Менстон буде призупинене.

Альтернативне тестування можна пройти в інформаційно-консультаційних пунктах :

www.gov.uk/guidance/haulier-advice-site-locations

Здійснення перевірок, які виконуються внутрішніми прикордонними пунктами,

відбудатиметься в Севінгтоні : www.gov.uk/government/publications/attending-an-inland-border-facility/sevington-inland-border-facility

Після суботи, 20 березня, просимо не їхати в аеропорт Менстон.

ЖОДНІ ПОСЛУГИ НЕ НАДАВАТИМУТЬСЯ.